
S'BarigmerBladel#42

Mittelbergheim, un village, une histoire, un joyau du vignoble alsacien



Mittelbergheim



Les Plus
Beaux Villages
de France®

ÉDITO

Le mot du Maire

PORTRAITS

Des cigognes
et des hommes

PATRIMOINE

Bâtiments
et voiries

ACTUALITÉS

Infos pratiques
et vie du village

Édito

Bonjour bisàmmme,

Notre beau village incarne à lui seul tout le charme de l'Alsace: une architecture préservée, un terroir d'exception, des traditions vivaces et un bel art de vivre. Dans ce nouveau numéro de notre magazine *S'Barigmer Bladel*, vous retrouverez tous ces éléments qui font de Mittelbergheim une commune vivante, dynamique, pleine de projets, grâce à l'engagement de ses habitants, de ses associations et de la communauté viticole.



Un patrimoine valorisé

Lorsque l'on vit dans un tel joyau, on a à cœur de l'entretenir. À la mi-mars, vous avez été nombreux à vous retrouver sous un ciel radieux pour participer à notre traditionnel *Elsass Putz*. Un bel élan citoyen qui a permis de rendre notre village encore plus beau pour accueillir la plaque commémorative de l'Arbre de la Liberté (voir page 14) et de le faire briller sous les projecteurs d'une série très populaire de France 2, César Wagner. Ce flic au grand cœur, interprété par Gil Alma, a mené l'enquête dans les rues de notre commune, chez certains habitants, mais aussi dans notre vignoble. Une belle façon de faire découvrir notre village à un public encore plus large.

Un été «dit vin»

Alors que plusieurs chantiers d'envergure ont été réalisés au courant de l'été (voir page 18), la saison estivale a été placée sous le signe de la fête, du partage et de la bonne chère. Les festivités ont démarré dès le 3 juillet, avec le lancement de la 10^{ème} édition de notre traditionnel *Sommermark*, marché incontournable, désormais plébiscité par un nombre de plus en plus important de visiteurs. Chaque mercredi de l'été a été l'occasion de valoriser toute la richesse de notre production locale et de notre artisanat (voir page 17). La fin du mois de juillet a marqué un autre anniversaire, et non des moindres: la 50^{ème} édition de la Fête du Vin (voir page 14), un grand succès pour cet événement phare de la région, ponctué de moments de partages exceptionnels, d'émotion et de rock en alsacien.

Des cigognes et des hommes

Si Mittelbergheim mérite son titre de «Plus Beau Village de France», c'est aussi pour la beauté de son patrimoine naturel, un espace dans lequel un volatile emblématique de notre région se sent d'autant mieux qu'il bénéficie du soin et de l'attention toute particulière de certains habitants. Dans les pages suivantes, découvrez les portraits croisés d'amoureux et protecteurs des cigognes: Pierrette et Richard Fischer, qui entretiennent dans notre village une belle et longue histoire d'amour (et d'oiseaux), ainsi que Roland et Jean-Christophe Muller, dirigeants des Tanneries Haas, qui nous ont accordé un peu de leur temps précieux pour partager leur passion du cuir, du patrimoine... et des cigognes.

À vous tous, je souhaite une bonne lecture, une excellente fin d'année et toute une ribambelle de beaux moments de partage, de rencontres et de fête au sein de notre «plus beau village de France».

Bien cordialement,
Marie-Josée Cavodeau

”
**Rendez-vous
pour la cérémonie
des vœux du maire**
Le vendredi
3 janvier 2025 à 19h
à l'hôtel de ville



Portraits

Pierrette et Richard, une longue histoire d'amour et d'oiseaux

Ils se sont écrit tous les jours, pendant toute une année de service militaire en Algérie, avant de se marier, en 1960, à Mittelbergheim. Après avoir élevé deux enfants et mené une vie professionnelle bien remplie, ils s'occupent depuis près de 25 ans, avec tendresse, des cigognes installées dans notre village. Rencontre avec Pierrette et Richard Fischer, qui évoquent pour nous leurs souvenirs d'une existence pleine d'amour, sans prises de bec, où les cigognes ne sont jamais loin...

Interview réalisée le 06.09.2024 / Michèle Tritschler, 2ème Adjointe



“

Depuis la fenêtre de leur salon, on aperçoit une cigogne perchée sur le toit de la maison Sittler. *Ziet èsch dò. Il est l'heure! Dè Storich èsch dò. La cigogne est là. Ce sera bientôt le moment de la nourrir. En attendant, Richard et Pierrette nous accueillent très gentiment, malgré l'imminence du début de match de football du jour! À les regarder et les entendre, on ne peut s'empêcher de se dire que la cigogne (qui évoque l'espoir et symbolise la fidélité et la longévité) correspond parfaitement à ce couple attachant.*

– **Comment vous êtes-vous rencontrés ?**

– **Pierrette Fischer:** Je suis née dans le village de Mittelbergheim en 1938, au 51 rue de la Montagne. Notre maison a été complètement détruite pendant la Deuxième Guerre mondiale suite à des bombardements. J'étais la benjamine, mes frères avaient 17 et 11 ans de plus que moi. J'ai rencontré Richard lors d'une confirmation à Boofzheim. Je me souviens qu'il ne me regardait pas! Moi, au contraire, je l'avais remarqué. Plus tard, mon frère Armand a épousé sa cousine, Paulette. C'est à ce moment que nous nous sommes vraiment rencontrés. Et puis sa tante, Mathilde Adam, habitait à Mittelbergheim.

– **Richard Fischer:** Lorsqu'on allait lui rendre visite, on disait *Mèer gèen èens Gebàrii*, nous allons à la montagne! Issu d'une fratrie de six enfants, j'ai fait mon service militaire en Algérie. Pendant toute cette période, nous nous écrivions tous les jours...

– **PF:** ... sauf le samedi, parce qu'il n'y avait pas de levée de courrier! J'envoyais une lettre chaque jour, que je postais à Barr. Nous n'avions pas besoin d'affranchir les enveloppes. En indiquant FM (Franchise Militaire) les courriers parvenaient jusqu'au bled où se trouvait Richard.

Ils s'écrivent quotidiennement, les lettres arrivant sous huit jours environ.
Cette correspondance épistolaire durera 12 mois!

“

Quand
les cigognes,
sont là,
le monde est
en bon état.

”

Dicton alsacien

– **Richard, comment s'est déroulé ton service militaire ?**

– **RF:** Il a démarré en Allemagne en 1957, à Kirchzarten, puis Rastatt et Baden Oos Baden. Pendant 16 mois, c'était la belle vie : j'avais des permissions de 48 heures, je pouvais rentrer chez moi. À l'époque, la durée légale du service était de 18 mois. La guerre d'Algérie, qui grondait, a prolongé cette période à 24, puis 26 et jusqu'à 28 mois. J'ai ensuite poursuivi mes classes en Algérie, pendant 12 mois. Je pensais que cela n'allait jamais s'arrêter, que je ne serai jamais libéré... À chaque fin de période, on espérait, on fêtait la quille. Mais non, il fallait continuer. On souffrait, la famille nous manquait. J'ai été libéré après 28 mois et admis, pendant un mois, à l'hôpital Lyautey à Strasbourg. Ma libération définitive s'est faite à Metz.

– **Que retiens-tu de cette période en Algérie ?**

– **RF:** Nous étions militaires pour protéger les gens et éduquer les enfants. J'occupais une fonction de dépanneur frigoriste. On partait souvent dans des postes isolés. Les prisonniers algériens et leurs chameaux nous aidaient à ouvrir les pistes, à enlever les nombreuses mines cachées dans le sable par les Fellagas.

– **Comment s'est passé ton retour à la vie active ?**

– **RF:** Je suis d'abord rentré à Boofzheim. J'avais un brevet de compagnon en tant que mécanicien-ajusteur. J'ai retrouvé mon poste dans la même entreprise, Clark Chariots élévateurs, à Strasbourg. Je prenais le train tous les jours. En 1962, grâce à Alfred Boeckel de Mittelbergheim, j'ai fait la connaissance de M. Schultz, qui tenait la carrosserie du même nom, à Barr. On m'a fait comprendre que je pouvais travailler là-bas, ce qui m'éviterait les trajets et me permettrait surtout de me rapprocher de Pierrette! Je suis resté à ce poste jusqu'en 1978. En parallèle, j'avais un poste d'agent d'assurances indépendant auprès d'AGF. J'enfilais ma casquette d'assureur le soir, après mon travail, pour aller à la rencontre des futurs assurés.

Des cigognes
et des hommes
Suite



Richard, qui fait partie des Anciens Combattants, a été mécanicien-ajusteur, avant d'exercer à temps plein la profession d'assureur. Quant à elle, Pierrette a été couturière et secrétaire.



“ Ich komm
of Meddelbarige
wajjem
guedè Wiinn.
”

– **Quand es-tu venu vivre à Mittelbergheim ?**

– **RF:** Après notre mariage, le 30 juillet 1960. Nous avons construit notre maison en 1973. Je disais toujours : *Ich komm of Meddelbarige wajjem guedè Wiinn*, je viens à Mittelbergheim pour le bon vin ! Deux enfants ont agrandi la famille : Jean-Claude en 1961, et Michèle en 1966. Par la suite, deux petits-enfants, Zoé et Jules, feront le bonheur de la famille.

– **Pierrette, toujours présente à tes côtés, t'a beaucoup épaulé dans ta vie professionnelle...**

– **RF:** Oh oui. En 1978, je suis devenu assureur à plein temps. D'abord chargé de mission à l'agence AGF de Sélestat, j'ai fini ma carrière comme inspecteur à Strasbourg. Pierrette, qui s'occupait de nos deux enfants, avait un certificat d'études et un diplôme de couturière. Elle travaillait d'abord à Barr puis s'est mise à son compte. Cela lui permettait de s'occuper des enfants tout en poursuivant son métier.

– **PF:** J'ai été sa secrétaire «bénévole» pendant de nombreuses années ! Les enfants ont passé beaucoup de temps sur le pot pendant que je terminais la couture et son secrétariat !

– **RF:** Pierrette était ma source d'inspiration. Elle savait trouver les mots justes, elle gérait mes courriers. Elle était ma conseillère en communication.

– **À quel moment est apparue ta passion pour les cigognes ?**

– **RF:** De notre maison, on apercevait celles installées chez l'ancien jardinier Willy Fritsch, devenu aujourd'hui Le Biotope d'Yvon et Isa Herzog. J'étais impressionné par sa façon de les approcher et de les nourrir. Il a géré l'intendance du couple Jacob & Albertine pendant 25 ans. À ses côtés, j'ai attrapé le virus de la cigogne !

À 18h45, nous rejoignons le bas du village, où le couple Hansel & Gretel s'envole tout en suivant Richard et Pierrette, après un *Hop kòmm!* (Allez viens !). Richard est équipé de gants et d'un seau rempli de poissons et de cous de poulets coupés en petits morceaux. La symbiose entre l'homme et les oiseaux commence...

– **Quand et comment nourris-tu les cigognes ?**

– **RF:** Je les nourris tous les jours depuis 24 ans, en fin de journée et par tous les temps. À priori, elles n'ont pas besoin de l'homme pour s'alimenter. Elles trouvent

“ Je les nourris
depuis 24 ans,
tous les jours,
en fin de journée et
par tous les temps.
”

leurs réserves dans la nature. Cependant, le fait de les nourrir, régulièrement et avec des produits adaptés à leur régime alimentaire, favorise leur fécondité. Le couple occupe le nid, situé à 20 mètres du sol, au sommet de la cheminée de la tannerie Haas. Cet échassier a une espérance de vie de 34 ans. Toutes les naissances sont consignées dans une chronologie. À ce jour, il y en a 80, qui ont pris leur envol pour la migration.

À la volée, Richard jette la nourriture. Les cigognes sont là, l'attendent, comme tous les jours. Nous nous éloignons pour les laisser manger tranquillement. Avec Pierrette, nous prenons place près de l'aire de stationnement. Le spectacle est touchant. Le temps se fige, nous les observons dans le calme, tout en savourant les couleurs du soleil couchant.

– **De quoi est faite leur alimentation ?**

– **RF:** Elle se compose de cous de poulet et de poisson, environ 2kg par jour, en alternance. Grâce au soutien de quelques pêcheurs (devenus rares, car trop âgés ou malheureusement décédés...), de mes neveux, des villageois et du partenariat de la tannerie Haas – qui finance la totalité des frais liés à l'alimentation et de l'entretien du nid – nous avons réussi à former une merveilleuse chaîne de solidarité. Quand je suis absent, je peux compter sur mes amis, Maurice Stutz, André Kling, qui prennent le relais.

– **Comment se déroule une vie de couple de cigognes ?**

– **RF:** Il se forme et ne se sépare jamais, sauf en cas de décès de l'un des deux. Une cigogne ne reste jamais seule. Le mâle arrive en premier pour réparer le nid (début janvier) et sa compagne le rejoint 8 jours après (pour les couples migrants). Hansel & Gretel, à présent sédentarisés, sont présents tout au long de l'année. Les cigogneaux (entre 3 et 4 par portée), naissent au bout de 33 jours de couvée. Les petits quittent le nid fin juillet et migrent vers Gibraltar, l'Espagne ou l'Afrique. Ils reviennent au bout de trois ans, une fois adultes.

– **Quels sont les dangers auxquels s'exposent les oiseaux ?**

– **RF:** Il arrive qu'un cigogneau «tombe du nid», choix radical fait par les parents, car le petit est jugé trop faible... Sinon, le couple se relaie à tour de rôle pour nourrir

**Des cigognes
et des hommes**
Suite



sa progéniture. Un petit ne reste jamais seul dans le nid. Trop dangereux! Par ailleurs, certains hivers sont plus rudes que d'autres. Je me souviens de l'année 2018, il faisait moins 18! Je sortais trois fois par jour, car les cigognes ne trouvaient plus rien, ni à manger, ni à boire. La mortalité des petits est également liée à la météo. Trop de pluie ou un printemps excessivement froid peuvent leur être fatals!

- Quels sont tes meilleurs souvenirs à Mittelbergheim?

- **RF:** J'ai passé de merveilleux moments au village. Les villageois m'ont accepté, grâce à Pierrette. Nous avons fait partie de la chorale. Je me souviens également de toutes ces rencontres grâce aux cigognes, aux écoliers de Barr, aux touristes venus de Saint-Étienne en bus, à cette conférence de 2009, qui s'est tenue au village grâce au soutien de la municipalité, de la région Alsace, d'EDF et la LPO. Deux jours, durant lesquels j'ai pu exposer et partager ma passion. Je pense également aux restaurants, à la vie du village. C'est dommage toutes ces fermetures...

- Quel message aimerais-tu faire passer?

- **RF:** J'aimerais que quelqu'un soit piqué par ce virus de la cigogne, pour prendre le relais. J'ai 88 ans... Et que cette personne poursuive l'écriture de cette belle page, hommage à l'emblème de l'Alsace!



Si vous avez envie de rencontrer ce passionné, de voir le temps s'arrêter, de trouver calme et sérénité, venez à la rencontre de Richard. Riche d'informations et de documentations collectées au fil des ans, il est intarissable sur le sujet. Le spectacle, telle une carte postale, vous fera oublier stress et tracas... Qui sait, peut-être attraperez-vous à votre tour la «cigognite»?



**Roland et
Jean-Christophe Muller,
la passion du cuir,
du patrimoine
et des cigognes**

C'est depuis leurs ateliers situés entre Eichhoffen et Mittelbergheim que les Tanneries Haas fournissent en cuir de veau les plus prestigieux maroquiniers et chausseurs européens. Grâce aux cigognes installées sur la cheminée de la tannerie, nous avons eu le bonheur d'un moment d'échange privilégié avec Roland et Jean-Christophe Muller, dirigeants de cette affaire familiale labellisée Entreprise du Patrimoine Vivant depuis 2012. Des passionnés de cuir... et de plumes!



Depuis 1842, six générations se sont succédées à la tête des Tanneries Haas. Une saga familiale qui a su traverser les épreuves du temps, en façonnant dans ses ateliers les plus beaux cuirs de veau. Roland, 5^{ème} génération, acteur majeur dans le développement du veau Barenia® et du marché du prêt-à-porter, et Jean-Christophe, 6^{ème} génération, diplômé en géologie-géochimie et Directeur Général des Tanneries Haas, le père et le fils, nous reçoivent sur leur site. Dans son nid posé sur la cheminée de la tannerie, la cigogne Gretel attend son Hansel, ce gourmand, sûrement en contrebas du village en train d'être nourri par le couple Fischer.



Il était une fois une cigogne

Voilà plusieurs décennies que des échassiers ont élu domicile sur la cheminée du site Haas. Roland, désormais retraité, raconte l'étonnante histoire de l'arrivée des premières cigognes: «Elles sont arrivées vers la fin des années 1970. Alfred Schierer, ornithologue passionné reconnu comme le père de la cigogne d'Alsace, a commencé leur recensement dans la région à partir de 1947. À chaque nouvelle couvée, il venait les observer avec sa lunette télescopique. Il y avait un nid sur la cheminée de l'ancienne usine chez Kieffer, la Tuilerie d'Eichhoffen. Les cigognes l'avaient abandonné, ainsi que la couvée. D'après Alfred Schierer, le nid avait certainement été inondé. Une première cigogne, mâle, est venue déposer une branche sur la cheminée de la tannerie. C'était un lundi de Pentecôte, vers 16 heures, je m'en souviens, j'étais dans la cour. La femelle est arrivée deux ou trois jours après, bientôt suivie d'une couvée.»

Des cigognes et des hommes

Suite



La cheminée sauvée par les oiseaux!

Sans la venue des cigognes, la sauvegarde de la fameuse cheminée aurait certainement connu une toute autre issue. «*Mon père, explique Jean-Christophe, avait mené au début des années 1980 une étude montrant la vétusté de la cheminée. Les joints des briques se disloquaient, on pouvait les retirer une à une. Une structure très certainement vouée à la disparition, si les échassiers n'en avaient pas décidé autrement...*». On procède en effet à une restauration complète, ce qui permet l'installation définitive du couple de cigognes. Depuis, l'entretien du nid fait l'objet d'une attention toute particulière, réalisée par des professionnels: «*Un géomètre contrôle tous les deux ou trois ans l'inclinaison de la cheminée, et un contrôle complet de l'ensemble, cheminée et nid, est réalisé tous les deux ans à l'aide d'une nacelle.*»

Une belle leçon de résilience

Aux Tanneries, tout est mis en œuvre pour répondre aux besoins des oiseaux. «*Façonné de branchages et de terre battue, le nid repose sur la couronne de la cheminée, entouré par le paratonnerre à présent circulaire. Le précédent, vertical, a été retiré, car il risquait de blesser les échassiers,* précise Jean-Christophe. *D'une circonférence de plus d'1 mètre 50, deux personnes adultes peuvent y tenir debout. Son poids est estimé à 600 kilos.*» Malgré cette robustesse, le nid ne résiste pas à une grosse tempête, survenue en mars 2022. Le nid tombe et est entièrement détruit. Un crève-cœur pour les dirigeants des Tanneries, qui assistent en quelques jours à la beauté résiliente de la nature. «*En quinze jours à peine, les oiseaux avaient rebâti leur nid!*», soulignent, émerveillés, le père et le fils.

Cigognes généreuses, présages heureux!

Roland et Jean-Christophe suivent de près le bien-être et la bonne santé de leurs invités à plumes. Les Tanneries gèrent ainsi l'intendance des oiseaux. Des cous de poulet congelés, dont ils raffolent, sont mis à disposition de Richard Fischer qui, comme on le sait, nourrit les cigognes en contrebas du village. Père et fils surveillent aussi comme le lait sur le feu l'évolution des familles, des couvées généreuses promettant, dit-on, des auspices favorables. «*Lorsque les cigognes ont beaucoup de petits, cela présage une bonne année!*»

“
Lorsque
les cigognes
ont beaucoup
de petits,
cela présage
une bonne
année!



Reconstruire et agrandir le nid

Les petits étant plutôt nombreux, on ne peut que souhaiter une année féconde à l'entreprise, qui, pour augmenter ses capacités de production, a démarré un programme d'agrandissement du site. «*Nous avons lancé durant l'été 2024 un permis de déconstruction de l'ancienne ébénisterie Seltz, passage obligatoire pour reconstruire,* dit Jean-Christophe. *Les fouilles archéologiques vont se poursuivre jusqu'à fin décembre, suivies de nouvelles études en début d'année prochaine. Nous espérons pouvoir déposer le permis de construire au printemps 2025. La construction du nouveau site démarrera en 2026 et devrait durer deux ans. La nouvelle tannerie devrait être mise en activité d'ici 2028, sous réserve de l'obtention de toutes les autorisations.*» Il précise que seuls les deux halls, situés à l'arrière, vers la voie ferrée, seront conservés.

L'artisanat prestigieux de la dernière tannerie alsacienne

Cette reconstruction constitue une étape essentielle pour l'entreprise et pour le patrimoine. Rappelons que les Tanneries Haas, où tradition et innovation s'entremêlent pour perpétuer un artisanat prestigieux, sont l'une des cinq tanneries de veau subsistant en France. «*À ce jour,* précise Jean-Christophe, *la France compte 35 tanneries, dont 4 de notre dimension. Haas emploie environ 150 personnes, plus 20 intérimaires, auxquels s'ajoutent 30 salariés de la tannerie Degermann, à Barr. Les deux entreprises ont fusionné et se regrouperont en 2028 dans les nouveaux bâtiments. Nos cuirs haut de gamme sont destinés aux produits de luxe. Au début du 20^{ème} siècle, 8 tanneries tournaient à plein régime à Barr, employant environ 2000 personnes. Aujourd'hui, en France, le secteur recense 1300 employés.*» Les Tanneries Haas, qui fournissent les plus grandes maisons de luxe, sont la dernière tannerie en Alsace. «*Ma fierté est de porter ce projet,* dit Jean-Christophe, *de perpétuer notre savoir-faire et d'ancrer l'entreprise sur son territoire.*»



Hansel, la cigogne mâle, n'est plus très loin. Dans un battement d'ailes, il se posera sur le nid. Bientôt, une nouvelle couvée. Et, espérons-le, de magnifiques présages pour cette entreprise familiale qui sait apprivoiser la beauté de la nature pour mieux la sublimer.

Histoire

Commémoration



Le doyen du village, Freddy Dolder et Jean-Pierre Rietsch



1945 Le platane de la libération

Le saviez-vous ?

L'arbre de la liberté est un symbole de la liberté, depuis la période de la Révolution française. Il symbolise aussi en tant qu'arbre de la vie, la continuité, la croissance, la force et la puissance. Il figure depuis 1999 sur les pièces d'un euro et de deux euros.

Plantés, en général dans l'endroit le plus fréquenté, le plus apparent d'une localité, comme signes de joie et symboles d'affranchissement, ces végétaux devaient grandir avec les institutions nouvelles.

La commune a organisé une cérémonie samedi 23 mars 2024, coïncidant avec la date anniversaire de la plantation de l'arbre de la liberté après la Seconde Guerre mondiale.

Ce sont près de 200 personnes (dont 40 écoliers) qui ont bravé la météo avec ses giboulées d'hiver, glaçantes et venteuses. Une plaque commémorative (œuvre de Didier Esslinger de Gertwiller) a été installée au pied du platane. Elle nous rappelle que le 25 mars 1945, les membres du conseil municipal du village avaient planté cet arbre, qui est devenu majestueux en bas de la rue de la Montagne. Il symbolise l'espoir et la renaissance après des années de guerre et d'occupation. Les écoliers, sous la houlette de leur directrice Catherine Heckmann, des institutrices Damaris Koehl et Claudine Walter, ont dévoilé la plaque en la fleurissant avec des brassées de roses, en présence du député Charles Sitzenstuhl.

Quelle ne fut l'émotion de l'assemblée, lorsque les enfants ont chanté la *Chanson pour un arbre* et la *Ballade nord-irlandaise*, suivie d'une vibrante *Marseillaise*, reprise en chœur par le public. La foule s'est ensuite retrouvée à l'hôtel de ville, pour découvrir une exposition de photos prises le 25 mars 1945. Grâce aux aînés, de nombreux villageois ont pu être identifiés. Nos remerciements vont aux familles Christian Dolder, Richard Fischer et Patrick Fournial pour leur prêt de photos.

Michèle Tritschler, 2ème Adjointe

10 ans

Festivités

Concerts et anniversaire



Petit retour sur MittelCuivr'heim 2024

Cette année, le Festival de Cuivres de Mittelbergheim a fêté sa 10^{ème} édition!

Trois excellents concerts ont marqué cet anniversaire qui s'est déroulé dans le jardin du presbytère protestant :

- Lundi 26 août : **Mittel Brass Quintet**, constitué de musiciens qui se sont tous rencontrés lors des stages de cuivres à Mittelbergheim... Leur dynamisme et leur programme très varié, alliant thèmes de jazz et plus classiques ont enthousiasmé l'assistance.
- Mercredi 28 août : **Les Promus** de Rosheim, une harmonie-fanfara d'une trentaine d'instrumentistes, vents et percussions, nous ont régalié de musiques de film, de swings et de variétés.
- Vendredi 30 août : le quintette de jazz **Crossings Company** a clôturé le Festival.

Un grand merci à tous les bénévoles et aux partenaires financiers* qui nous ont soutenus, et sans lesquels tout ceci ne serait pas possible!

* Comcom du Pays de Barr, Commune de Mittelbergheim, Crédit Mutuel de Barr, Paroisse Protestante de Mittelbergheim, H.A. Atelier Cuivres et Bois, Arpèges Musiques...

Le groupe constitué de Jean-Christophe Menzer-Maillard (directeur artistique du festival) à la trompette, de Virginie Menzer-Maillard au cor, de Philippe Obrecht au piano, de Pascal Sauvage à la contrebasse et de Daniel Dupret à la batterie a enchaîné les grands standards enflammant le public, qui a réclamé de nombreux rappels!

Chacun des concerts a bénéficié d'une très belle affluence de près de 300 personnes, ce qui marque bien l'engrègement de ce festival et la réputation de qualité acquise! (À noter que la commune nous a doté de 50 fauteuils supplémentaires qui ont été les bienvenus. Merci pour ce nouveau soutien!)

À noter enfin que le stage de cuivres traditionnellement associé et complémentaire au Festival n'a pas pu être organisé cette année faute d'hébergement réglementaire pour les mineurs. Nous espérons vivement trouver une solution appropriée pour 2025.

Jean-Paul Kretz, Président du Musée Viticole & les Amis de Mittelbergheim

Festivités

50 ans

En 2024, la 50^{ème} Fête du Vin est venue illuminer l'année.

Ce jubilé a été un événement particulièrement fort avec la présence lors de l'inauguration des anciens présidents qui ont raconté quelques anecdotes des 50 dernières années de festivités. Merci à eux, et aux bénévoles d'avoir instauré et fait vivre cette fête. Second temps fort : l'événement "Zot'n Rock" et ses trois concerts avec des groupes dialectophones dont nos locaux "Les Assoiffés". Un succès de fréquentation et un grand moment d'émotion!

Frédéric Hansmann, Président du syndicat viticole

Les Assoiffés 2024

Au moment de faire le bilan de cette 50^{ème} Fête du Vin, nous avons eu envie de recueillir le ressenti des Assoiffés, qui nous ont aidés à organiser et à animer le festival "Zot'n rock" du dimanche.

– Comment Les Assoiffés ont-ils vécu ce moment ?

– **David Weber:** Avec beaucoup d'émotion! D'abord parce que c'est notre village. Partager notre musique ici, à l'occasion de ce moment emblématique qu'est la Fête du Vin, nous a d'abord fait vivre une excitation mêlée d'appréhension, puis une joie immense.

– **Que pensez-vous du concept qui a été proposé cette année ?**

– **DW:** Franchement, nous on a kiffé! Partager la scène avec Isabelle Grussenmeyer et les Bredelers, une référence majeure du rock en alsacien, ça a été un plaisir énorme. Personne en Alsace n'avait encore proposé un plateau musical dialectophone de cette qualité, Mittel l'a fait! Et puis "Zot'n rock", ça sonne plutôt bien comme slogan...

– **Comment avez-vous ressenti le contact avec le public ?**

– **DW:** Nous avons senti le contact monter en température au fil du concert. Jusqu'à sentir une belle énergie vibrer et circuler entre le public et nous. Quand ça se passe comme ça autour de notre musique, on en garde un sentiment profondément gratifiant.

– **Finalement, qu'avez-vous pensé de l'affluence ?**

– **DW:** Avec la concurrence de Clair de Nuit juste à côté et à la même heure (!) plus la Foire aux vins de Colmar, c'était pas gagné! Et pourtant, le public est venu en nombre, entre 300 et 400 personnes au moment de notre concert. Sur scène, ça change tout quand on sent l'engagement



du public. Et là, un dimanche soir, attirer tout ce public, c'est une sacrée réussite. Ça me donne envie de dire: bravo les vigneron, les pompiers, les bénévoles pour avoir osé ça!

– **Que pensez-vous du lieu où le festival a été placé ?**

– **DW:** Jouer sur une scène professionnelle à cet endroit, c'était magnifique. Ce parvis d'église est déjà accueillant en soi. Il devient pleinement convivial quand on y installe un espace de fête. Un espace qui ouvre des possibilités complémentaires à celui, ancré dans la tradition, du centre du village. Ainsi chaque participant à la fête peut choisir ce qu'il a envie de vivre, et naviguer entre ces lieux selon son envie.

– **Ça vous donne envie de revenir ?**

– **DW:** Ce que je peux déjà vous confier, c'est que les deux autres groupes invités ont vraiment apprécié leur passage sur scène et l'accueil qui leur a été réservé. Ce qui nous paraît important, c'est avant tout la nouveauté de cette expérience, et les possibilités qu'elle ouvre pour l'avenir, indépendamment de la présence d'un groupe en particulier. Après, si un jour les organisateurs ont envie que les Assoiffés reviennent, ce sera avec joie!

Interview avec David Weber, bassiste-chanteur du groupe Les Assoiffés

Kallerladel 2025
La prochaine édition aura lieu
le dimanche 6 avril 2025.

5^{ème} édition



@M.N.Guyen



@K.Koppold

Les réalisations de Mylinh N'Guyen et Konrad Koppold ont été remarquées lors de l'édition Homo Faber 2024 à Venise.



@D.Seltz

Un clin d'œil à Jean-Christophe Muller des tanneries Haas pour son soutien.

Exposition

aTTablées tout l'été
Tête-à-Tête fin d'année

Artisanat d'art ou art? Quelle importance.

L'ouvrage ou l'œuvre, fichtre, tout est conçu grâce au plus bel outil que nous possédons: la Main. Avec elle, nous découvrons la répétition du geste et la beauté du geste. David Seltz, issu d'une longue lignée d'ébéniste a le geste large. Pour la cinquième fois, il a invité artisans d'art et plasticiens à fusionner, à se frotter, à dialoguer tous ensemble dans un lieu atypique et hors des villes.

Tout l'été de nombreux promeneurs ont poussé la porte de l'atelier, pour voir et savoir ce qu'il se cachait derrière le mot «aTTablées». Parce qu'ils étaient curieux.

Tout l'été, ont été exposées les pièces de: Gaëlle Chotard, entre dessin et sculpture, artiste représentée par la galerie Papillon; Michelin Kober, ébéniste de formation et plasticienne présente dans de belles collections; Konrad Koppold, designer et tourneur sur bois, récompensé par de nombreux prix internationaux, dont le prix de la Fondation Loewe; Mylinh N'Guyen, sculpteur-métallier, lauréate du Prix Liliane Bettencourt pour l'Intelligence de la Main; Stéphane Spach, photographe-archiviste des petits riens et des oubliés; Jan Peter Tripp, peintre et graveur sorti du Bronx, et pour terminer, les créations bois de David Seltz assis[es] ou attablé[e]s.

Et, si vous êtes très très très curieux, rendez-vous au Salon résonance[s] qui se tiendra du 8 au 11 novembre 2024 à Strasbourg. Vous pourrez y rencontrer Mylinh N'Guyen et Konrad Koppold et leurs nouvelles réalisations.

Tous deux reviendront jouer les prolongations chez David Seltz, en tête-à-tête, jusqu'à la fin du mois de décembre. Les portes seront ouvertes du lundi au vendredi, ou sur rendez-vous, au 1 rue Principale à Mittelbergheim. Hoplà!

Nota bene

Lors du rendez-vous annuel du Bredelmarik, une ouverture exceptionnelle aura lieu le dimanche 1^{er} décembre.

Contact 06 72 76 87 59

David Seltz, Création bois

Actualités

Wàs gebts nejs... èm Dorf? Quoi de neuf... au village?

1 Du nouveau!

Cette année la commune a investi dans une citerne à eau pour l'arrosage des plantes et une tondeuse débroussailluse autoportée. Ainsi, l'entretien de nos espaces verts est réalisé de manière efficace et sécurisée.

Patrick Ball, 3ème Adjoint

2 Petits détails, à ne pas négliger...

Nous avons pris soin de fermer les nids de poules sur nos routes. Une rampe a été installée au réservoir de la Sinn pour permettre un chargement autonome du nouveau véhicule.

3 Nos saisonniers de l'été, trois jeunes du village.

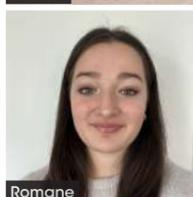
Pour garantir la propreté et l'entretien de notre espace public, nous avons embauché trois saisonniers durant la période estivale. Marguerite, Romane et Étienne, trois jeunes du village qui ont participé au désherbage du cimetière, des pourtours des églises, des places, des écoles, ainsi que de l'arrosage de nos fleurs, le nettoyage des sanitaires publics. La rénovation des boiseries en appliquant une huile de protection sur portes, balustrades et bancs.

En parallèle du travail de nos saisonniers, Albert, notre ouvrier communal a poursuivi, le fauchage des sentiers et abords, les zones de captage de nos sources et de notre réservoir.

Peter Boeckel, 1er Adjoint

Pimpon! Pimpon!

Prochainement, les sapeurs-pompiers du village se présenteront à votre domicile pour vous proposer leur nouveau calendrier 2025.



10 ans

Sommermarik: une 10^{ème} édition placée sous le signe du succès,

malgré une météo capricieuse. L'édition 2024 s'est tenue du 3 juillet au 28 août et a regroupé 14 exposants. Les viticulteurs ainsi que les associations se relayaient chaque mercredi soir pour permettre aux villageois et visiteurs de profiter de produits locaux, tartes flambées, fromages, jus de pomme, saucisson, miel,... La convivialité et le bon vivre sont les maîtres mots de cet événement estival. Pour clôturer cette saison, l'association S'Tulipel avait fait appel à un duo de musiciens, le Hanau Duo. Rendez-vous est donné en 2025 pour cet incontournable marché du terroir.

Michèle Trifschler, 2ème Adjointe

Wintermarik - Bredelmarik 1^{er} décembre 2024, de 10h à 18h

Un marché de Noël, pas comme les autres. On y flâne pour prendre le temps, pour retrouver le Bredelmarik, le marché de petits gâteaux (à l'hôtel de ville proposé par les associations S'Tulipel et Les Cigogneaux du Zotz), des dégustations culinaires chez les vignerons participants. Et s'émerveiller devant la première fenêtre de l'Avent.

Ateliers bricolage - Noël et origami

Envie de rejoindre le groupe de bricoleurs pour relooker la déco naturelle de Noël du village? Ou de participer à des ateliers d'origami proposés par Betty Hog? Rien de plus simple, inscrivez-vous auprès de la mairie au 03 88 08 92 29 ou mairie@mittelbergheim.fr.



Un enfant du village

Augustin découvre l'escrime en 2016 à l'école du village où la directrice Madame Catherine Heckmann, avait organisé un stage d'escrime encadré par Clément Gerdolle, prévôt d'arme à Strasbourg Université club.

Le début d'une belle aventure pour Augustin, qui se poursuit aujourd'hui pour la 9^{ème} année consécutive en tant que sabreur.

Premières médailles en 2018, bronze, argent, or, en individuel et en équipe. Il est maintenant formé par le maître Tom Albrecht. Cette discipline, demande beaucoup d'efforts, de persévérance, on est seul face à l'autre et tout se joue en quelques secondes. Il faut se dépasser à chaque séance, compétition, une progression constante. Des bleus, des blessures, des pleurs, des échecs, des victoires. Accompagné par son frère Antoine, également sabreur et médaillé régional pendant 8 ans. Augustin poursuit maintenant seul, avec encore plus de passion, d'entraînements, 4 fois par semaine, des compétitions, maintenant à travers toute la France.

Une fenêtre s'ouvre à Mittelbergheim, s'Winachtsfänster*

Tous les soirs, à 17h30, entre le 1^{er} et le 24 décembre, vous pourrez admirer une nouvelle fenêtre de l'Avent. Au détour des ruelles et des façades, laissez-vous emporter par l'ambiance de Noël. Peut-être y trouverez-vous quelques lutins? Des rennes, très certainement! La 1^{ère} fenêtre sera dévoilée le jour du Wintermarik. De quoi faire patienter petits et grands jusqu'au jour J!

Belles fêtes de fin d'année à toutes et à tous et merci à tous les participants pour leur créativité.

* Coutume en provenance d'Allemagne, forgée au 19^{ème} siècle. Outre les quatre bougies allumées chaque dimanche de l'Avent, symbolisant la lumière et l'avènement du Christ, les parents donnaient chaque matin à leurs enfants (sages) une image comportant un extrait de l'Ancien Testament, qu'ils devaient apprendre par cœur... Ça change du petit chocolat!

À 14 ans, il a clôturé sa saison 2023-2024 avec les titres suivants: Vice-champion d'Alsace en individuel (médaille d'argent), 3^{ème} du Grand Est en individuel (médaille de bronze). Et seul alsacien en N2, 3^{ème} en équipe aux finales de France (médaille de bronze) en catégorie des 15 ans.

Cette année changement de catégorie, Augustin tire en catégorie 17 ans, beaucoup de travail en perspective! Le chemin se poursuit, les exigences du maître d'armes jusqu'au plus petit détail, de la réalisation du geste de l'épaule à la main, du pied au buste... Détails en combat dans l'anticipation mentale, l'action menée, l'attaque. Augustin persévère, grâce au dépassement de soi, il se renforce, la progression, c'est cette année son principal enjeu!

Jordane Beck, la maman

Patrimoine

Voici un récapitulatif des travaux effectués dans notre commune, visant à améliorer nos infrastructures et notre cadre de vie.



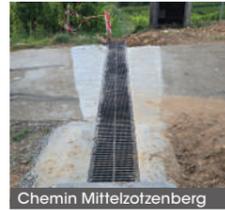
Clocher de l'église protestante



Chemin du Wasenweg



Chemin Mittelzotzenberg



Chemin Mittelzotzenberg



Holzweg



Chemin du Zotzenberg

Bâtiments

Nous avons réalisé un diagnostic énergétique d'une grande partie de nos logements communaux afin de planifier les interventions nécessaires.

- Des travaux de conformité électrique et le remplacement de VMC simple flux par des VMC hydro-réglables ont d'ores et déjà été effectués.
- Début novembre, une entreprise interviendra pour l'isolation du mur nord et du sol de la maison de garde.
- En décembre, une seconde entreprise interviendra pour le cloisonnement de la cage d'escalier au 10 rue Principale.
- Suite au changement de locataires, nous avons également mis aux normes électriques et réalisé la mise en peinture du logement situé au 1 Chemin de l'Oberberg
- Installation de climatiseurs à l'école maternelle et à la Mairie.

Suite aux dégâts causés par le vent sur le clocher de l'église protestante, des travaux de sécurisation et de réparation des ardoises côté sud-ouest ont été entrepris, accompagnés d'une vérification complète des toits.

Afin d'optimiser la location d'une nacelle, nous avons regroupé l'ensemble des chantiers à réaliser en hauteur, notamment la réparation des lampadaires, l'entretien du nid de cigogne, le nettoyage des gouttières, ainsi que la remise en place de tuiles.

Et pour finir, un bon conseil, n'oubliez pas de penser à ramoner vos conduits de cheminées. Sinon, Pimpon! Pimpon! ■

Voirie

Chemin Mittelzotzenberg: nous avons procédé à l'arasage et constaté un affaissement de la chaussée au niveau du «Schieshisele» nécessitant une intervention. Les conduites étaient complètement obstruées. Un nouvel ouvrage a été mis en place afin de garantir le bon drainage des eaux. ■

Cette année pluvieuse a également nécessité une gestion particulière de plusieurs de nos ouvrages :

- 1 • **Chemin du Wasenweg:** pose d'un désableur
- 2 • **Holzweg:** terrassement du désableur qui était saturé
- 3 • **Chemin du Zotzenberg:** purge du désableur avec le remplacement de la couverture composée de poutres en chêne
- 4 • **Sentier des Espiègles, entrée du Crax:** mise en place d'une passerelle en bois
- 5 • **Chemin Steffansfeld:** travaux préparatoires et de bornage. ■

La fin d'année approche à grand pas et nous nous préparons pour la période hivernale.

Peter Boeckel, 1er Adjoint

Kirich im dorf

Célébrations et animations

La paroisse protestante

RÉTROSPECTIVE

• Fête de paroisse

Merci à celles et ceux qui ont participé à l'organisation de la fête de paroisse de juin dernier, en donnant de leur temps et/ou en apportant un mets pour le plus grand plaisir de nos papilles! Les enfants ont joué ensemble; les adultes ont discuté, se sont retrouvés pour créer du lien: l'objectif est atteint! Ce fut un temps de détente agréable et festif, dans le jardin du presbytère.

• Stage figurines

Une formation de fabrication de figurines bibliques a eu lieu au mois de juin; elle a réuni 13 stagiaires et 2 formatrices. Ce fut un beau moment d'amitié, de partage et d'entraide. Chacun et chacune a pu ainsi repartir avec une ou deux figurines, avec une grande satisfaction avec le désir de réitérer à un stage à l'automne. [Figurines © A. Goepp]



PERSPECTIVES

• **Stage figurines suite... Samedi 16 novembre de 10h à 18h.** Nous réaliserons 3 moutons indispensables dans la présentation des crèches de Noël ou dans la scène du bon berger, par exemple... Coût du stage: 35€. Lieu du stage: Salle paroissiale à Mittelbergheim. Renseignements auprès d'Anne Goepp.

• Concert

12 janvier 2025 à 16h30, veillée de l'Épiphanie avec la chorale « Les Pastourelles » de Zimmersheim.

CÉLÉBRATION DU 4^{ÈME} TRIMESTRE 2024

- **10 novembre:** dimanche de l'Église persécutée à 10h30, animé par le Groupe des Jeunes.
- **17 novembre:** culte consistorial à 10h à Goxwiller, animé par l'aumônier et les bénévoles engagés dans les maisons de santé et de retraite du consistoire de Barr.
- **24 novembre:** culte de mémoires des défunts à 10h30 à Mittelbergheim
- **1^{er} décembre:** 1^{er} Avent à 10h30, animé par des étudiants franco-allemands. Lors du Wintermarik, la paroisse proposera: chants participatifs, bricolage et animations.
- **8 décembre:** 2^{ème} Avent à 10h30, dimanche de la paix
- **15 décembre:** 3^{ème} Avent à 10h30
- **22 décembre:** Fête de Noël des enfants à 19h00 à Mittelbergheim
- **24 décembre:** veillée de Noël à 18h au Hohwald
- **25 décembre:** culte avec Sainte Cène à 10h à Mittelbergheim

Renseignements au 03 88 08 46 47
37 rue Principale - 67140 Mittelbergheim
Mail: uepal.mittelbergheim@gmail.com

Pasteur Pascal Hetzel, Paroisse protestante de Mittelbergheim

La paroisse catholique

Durant l'Avent à Mittelbergheim:

messes les **1^{er}** et **22 décembre** à 10h45
Noël: messe le **24 décembre** à 18h
Épiphanie: messe le **5 janvier** à 10h45

Contact: Presbytère catholique
2 rue de l'école - 67120 Barr
Permanence: mercredi et samedi (9h30 - 11h30)
Mail: paroisse.barr@gmail.com
Tél: 03 68 05 31 49

Christine Meyer, Conseillère municipale

S'Blablabladel

... Dernière minute... à Mittelbergheim...

Naissances

- Gabriela GILG PALACIOS, née le 25/07/2024, fille de Adrià CROS PALACIOS et de Suzanne GILG, domiciliés 53 rue Principale
- Abigaël LESAUNIER, née le 22/08/2024, fille de Yvon LESAUNIER et de Valérie DOLDER domiciliés, 19 rue des Vosges

Pacs

- Adrià CROS PALACIOS & Suzanne GILG, le 04/05/2024

Mariages

- Mathieu LEIBEL & Mélissa CHARLETTE, le 18/05/2024
- David CASTRO & Juliette LEININGER, le 10/08/2024
- Olivier HAMMERER & Camille NUSS, le 31/08/2024
À célébrer :
- Mounir LAMSAHEL & Alizée WEBER, le 09/11/2024

Décès

- M. Fernand SELTZ, le 27/01/2024
- Mme Liliane SELTZ, née OEHLKERN, le 26/03/2024
- Mme Anne-Dominique FALCON, le 07/04/2024
- M. François AUBERTIN, le 21/05/2024

Grands Anniversaires

Notre doyen M. Frédéric DOLDER soufflera ses 97 bougies, le 9 novembre 2024

90 bougies M. Gérard JANDEL, le 11/06/1934

et avec un peu de retard et un peu d'avance...

80 bougies M. Roland DIEDA, le 09/07/1944
Mme Édith STROESSER, le 30/10/1944
M. Étienne ADEL, le 20/12/1944
Mme Marie-Rose MAS, le 26/12/1944

... Santé, Bonheur, du soleil dans vos cœurs!

Marie-Josée Cavodeau, Maire de Mittelbergheim

Rencontre des villageois

À l'initiative de Frédérique Hirtz-Koeberlé, des soirées de rencontres sont organisées autour d'un café-gâteau, pour prendre le temps de discuter et de se retrouver. **Les prochaines dates:**

19 novembre et 17 décembre de 18h30 à 19h30, à la salle des associations de la mairie.

Renseignements et inscription : 03 88 08 92 29 ou mairie@mittelbergheim.fr

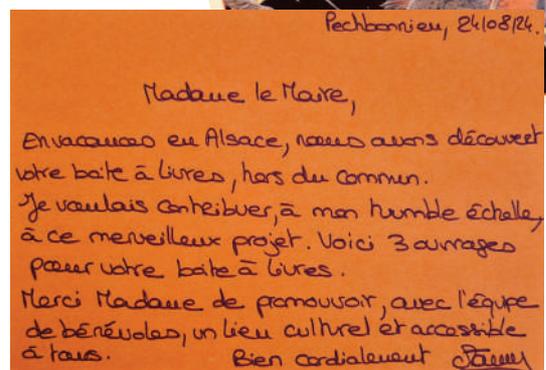
Frédérique Hirtz-Koeberlé

Boite à livres

Ce petit local situé en face du bureau de la mairie est très prisé par les villageois, locaux et touristes. Des livres et magazines, pour tous les âges, sont en accès libre et totalement gratuit, 7 jours sur 7.

Merci aux généreux donateurs et utilisateurs qui empruntent, remplacent, échangent les ouvrages tout en respectant le lieu. On y trouve également, de temps en temps, des petits mots sympathiques qui nous motivent encore plus à achalander le lieu pour le plus grand plaisir de tous.

Michèle Tritschler, 2^{ème} Adjointe



Pour les rubriques ci-dessus,

contactez la mairie

par mail mairie@mittelbergheim.fr

ou par téléphone au **03 88 08 92 29**



Mittelbergheim

Mairie
12 rue Principale
Tél. 03 88 08 92 29
mairie@mittelbergheim.fr

Horaires Public

Lundi 16h00 - 19h00
Mardi 13h30 - 14h30
Mercredi 9h00 - 13h00
Jeudi 14h00 - 17h00

S'BarigmerBladel #42 | Édité par Marie-Josée Cavodeau

Comité de rédaction et relecture : Patrick Ball, Peter Boeckel, Marie-Josée Cavodeau, Isabelle Freyburger, Frédéric Hansmann, Christine Meyer, Catherine Seltz, Mimi Tritschler /
©photos : Patrick Ball, Peter Boeckel, Marie-Josée Cavodeau, Jean-Paul Kretz, Pierre Matzke, Mimi Tritschler, JPT / Graphisme : Martine Landat / Impression : Sprintcolor Colmar, Papier 100% Coccoon Certifié FSC® / Tirage : 370 exemplaires / Parution : novembre 2024